

Información para los artefactos en la Galería A.

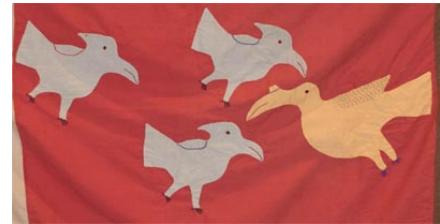
Cuatro Pájaros Hornbill

Atribuido a la cultura Fante

**Fecha: Período colonial británico
(siglos 19 y 20)**

Ghana

**Algodón / Apliques a mano con detalles bordados
Colección de Mary Sue y Paul Peter Rosen.**



Proverbio: Aves con las mismas plumas, vuelan juntas.

Mensaje: La familia permanece junta.

Para los Fante, los pájaros hornbill tienen una significancia especial, porque simbolizan la voz de los ancestros. Aquí, una ave más grande y mayor instruye a los jóvenes, exponiendo la importancia de los vínculos y la comunidad en las compañías *asafo*.

Dos Pescadores

Atribuido a la cultura Fante.

Fecha: Reciente

Ghana

Algodón / Apliques a mano con detalles bordados

Art Museum of the University of Memphis, N° inv. 2015.1.4

Coleccionada por Mary Sue y Paul Peter Rose



Proverbio: Soy sólo una persona, ¿qué debo hacer?

Mensaje: La compañía N° 2 es como un pescado atrapado entre los Pescadores y los tiburones.

Esta bandera muestra dos pescadores en un bote, quienes atraparon un pez con un anzuelo. Al mismo tiempo, el pez atrapado está siendo amenazado por otros dos peces que vienen tras él. El proverbio asociado con esta escena relaciona el problema del pez atrapado, el cual representa la compañía N° 2, y el desafío al cual se enfrenta cuando está acorralada por todos lados.

Buque y Ballena



Atribuido a la cultura Fante

Fecha: Período colonial británico (siglos 19 y 20)

Ghana

Algodón / Apliques a mano con detalles bordados

Colección de Mary Sue y Paul Peter Rose

Proverbio: Cuando un gran buque se hunde, todo lo que está a bordo sufrirá. Nuestro buque está listo para navegar.

Nuestro barco puede acarrear una carga de gran tamaño.

Mensaje: Nuestra compañía puede derrotar cualquier rival en el océano tanto como en la tierra. Si la ballena hunde el barco, todo lo que está a bordo sufrirá.

La bandera muestra un conflicto entre un buque de guerra europeo con tres mástiles y una ballena. En la tradición *asafo*, los barcos son símbolos de poder, fuerza y tecnología. Las ballenas son temidas por su gran tamaño y fortaleza. El barco simboliza la compañía *asafo* la cual está lista para la batalla y para vencer incluso una criatura que podría ser tan aterradora como la ballena.

Kwesie Inkoom y Essiein Koomah

Atribuido a la cultura Fante
Fecha: 1957 o más tardío
Ghana

Algodón / Apliques a mano con detalles bordados
Collección de Mary Sue y Paul Peter Rose



Proverbio: El líder del cuerpo es la cabeza.

Mensaje: El líder de la compañía asafo, representado por la figura de los dos siameses, es poderoso.

Varios elementos marcan la importancia de la principal figura, probablemente llamada Kwesi Inkoom. Él está sentado en un banco, un tradicional emblema africano de liderazgo, y las dos cabezas representan la naturaleza dual de su poder. Su autoridad sobre su compañía es indicado por el látigo de tres puntas y su habilidad como un guerrero por su arma. Essiein Koomah, quizás un oficial femenino de la compañía, abanica a él como signo de honor y respeto. Los nombres Kwesi y Essien significan ambos “una persona que nació el Domingo,” y son utilizados tanto por un hombre como por una mujer. Esta bandera podría haber sido comisionada por uno de ellos o por ambos.

Banco

Atribuido a la cultura Ashanti

Fecha: Reciente

Ghana

Madera, tallado a mano

Art Museum of the University of Memphis, N° inv. 2016.3.5

Regalo de William S. Huff



Este es un típico banco Fante, con cuatro patas y un asiento cóncavo para sentarse. En las banderas *asafo*, los bancos están representados con dos patas y también con un asiento cóncavo.

El banco es un emblema tradicional de poder, autoridad, y liderazgo entre algunos pueblos del Oeste africano, incluyendo los Fante y los Ashanti. La importancia de este “banco” en África es de alguna manera similar al trono en Europa. Cuando un líder asume la autoridad en algún nivel, él es colocado en este banco “enstooled” (similar: entronizado). Remover a un líder se denomina “destoolment,” concepto que implicaría la idea de “destronizar.” A través de los Fante, las compañías *asafo* juegan un rol importante tanto en lo que respecta a lo ceremonial y político en estos eventos de “tronización” y “destronización.” El banco puede ser visto como una representación de una posición o puesto, distinto al individuo que transitoriamente posee el puesto. Por ejemplo, “la tierra del banco” refiere a la tierra que pertenece a un grupo cuyo líder tiene el único derecho de sentarse en él.

Dos Oficiales de la Compañía y una Araña Sentada



Atribuido a la cultura Fante

Fecha: Período colonial británico (siglos 19 y 20)

Ghana

Algodón / Apliques a mano con detalles bordados

Colección de Mary Sue y Paul Peter Rose

**Proverbio: “La araña está en un banco antes que dios
creara la tierra.”**

“La araña camina y porta su casa.

Mensaje: Como el texto sugiere, esta bandera fue probablemente comisionada por el nombramiento de *Asafohene* (líder) de la compañía N° 1, quien se identificó a sí mismo como un líder con gran sabiduría y sentido común.

Debido a que las arañas viven en el suelo, la localización de todos los ancestros conocidos, ellas sirven para establecer lazos entre los vivos y los muertos. Dos oficiales, identificados por los látigos con tres puntas alrededor de sus muñecas, buscan consejos de la araña, la cual representa la sabiduría de *Asafohene*, sentada en el tradicional emblema africano de poder, un banco.

Gigante Mítico Asebu Amanfi

Atribuido a la cultura Fante

Fecha: Reciente

Ghana

Algodón/ Aplicaciones a mano con detalles bordados

Colección de Mary Sue y Paul Peter Rose



Proverbio: Trabajar duro no quiebra huesos.

Mensaje: la compañía asafo puede lograr sus objetivos de entereza y destreza militar enfrentando las más desalentadoras circunstancias.

El gigante mítico Asebu Amanfi avanza hacia adelante sosteniendo un granero sobre su cabeza. El individuo en la ventana podría ser su hermana, posiblementeriendo algo del maíz almacenado en el granero. El nombre del gigante mítico es producto de una figura histórica, el titano Amanfi de Asebu, quien vivió en el siglo 16. Se dice que la hermana de Amanfi gobernó Asebu, cuando él estaba en combate.

León y Hombre

Atribuido a la cultura Fante

Fecha: 1970

Ghana

Algodón / Apliques a mano con detalles bordados

Colección de Mary Sue y Paul Peter Rosen



Proverbio: Si tú golpeas un león, tu propia cabeza estará dolorida.

Mensaje: Aquellos que nos ataquen serán severamente lastimados, mientras nosotros permaneceremos ilesos.

Esta bandera pudo haber sido ordenada para conmemorar el nombramiento oficial de *Ampim*, en su promoción a la posición de *supi*, o capitán, rangos comunes en la compañía *asafo*. *Ampim* porta un *abaa*, un látigo con tres puntas, que indica la autoridad *supi*. En la imagen, se lo ha representado a él mismo como un león poderoso. Curiosamente, “Supi Ampin” está escrito de atrás para adelante en el frente de la bandera, pero puede ser leído normalmente del reverso.

Abaa (látigo)

Atribuido a la cultura Fante

Fecha: Reciente

Ghana

Cuero trenzado y recubierto

Colección de Mary Sue y Paul Peter Rosen



Los látigos, son usualmente elaborados con cuero de toro o hipopótamo, poseen un rol tanto funcional como emblemático entre los Fante. Ellos son llevados por los capitanes de las compañías *asafo*, o *supi*, y no sólo simbolizan autoridad, sino también son usados para mantener el orden frante a miembros de menor rango. Los contenidos envueltos en el interior del saco son una mezcla de pequeñas cantidades de tierra, hierba y metal rasurado. Cuando el látigo es lanzado a lo largo del suelo, representa la unificación del cielo y la tierra. El *abaa* puede ser observado en algunas banderas *asafo*, siendo sostenido en la mano del líder o colgado en la muñeca.

Personas y el Árbol de *Odum*



Atribuido a la cultura Fante

Fecha: 1957 o más tardío

Ghana

Algodón / Apliques a mano con detalles bordados

Collección de Mary Sue y Paul Peter Rose

Proverbio: “Un jefe es como un árbol *Odum*, él no tiene parte delantera ni trasera.”

Mensaje: El líder de la compañía ofrece protección a cada uno de la compañía.

Safohene Gyasi, la figura masculina con falda azul cerca del centro de la bandera, es comparada con el árbol de *odum*, el cual aloja un espíritu protector y es donde el edificio central de la compañía está localizado. La gran figura a la izquierda es un oficial femenino *asafo*. *Safohene* es un deletreo alternativo del título *asafohene*.

Narrador Señalando el Sol

Atribuido a la cultura Fante

Fecha: Reciente

Ghana

Algodón / Apliques a mano con detalles bordados

Colección de Mary Sue y Peter Rose



Proverbio: el sol está encima de nosotros y puede quemar de esta forma, pero cuánto más caluroso podría estar si el descendiera a la tierra.

Mensaje: Si tu piensas que tú puedes levantarte contra nosotros, ven y descubre cuan fuertes somos nosotros.

El hombre señala el sol, el cual posee una cara humana en su centro, indicando que es una encarnación de la compañía *asafo*. Las alargadas formas encima y debajo del sol representan nubes o el cielo y la tierra. De acuerdo con los coleccionistas, esta bandera podría ser datada a mediados del siglo 20, fue realizada enteramente a mano.

Tres Hombres Armados Ante un Rival



Atribuido a la cultura Fante

Fecha: 1957 o tardío

Ghana

Algodón / Apliques a mano con detalles bordados

Art Museum of the University of Memphis, N° inv. 2015.1.2

Coleccionada por Mary Sue y Paul Peter Rosen

**Proverbio: Nosotros hemos venido y estamos seguros que
hemos venido.**

Mensaje: Nosotros no nos rendimos, y nosotros estamos orgullosos de cuan lejos hemos venido. Aunque nosotros venimos en paz, no seremos tontos, estamos preparados para la guerra.

Tres hombres de la compañía *asafo*, los cuales llevan un rifle, un tambor y una espada, se enfrentan a un hombre quien representa una compañía rival. Un recipiente y una jarra o canasta entre los dos grupos podría estar indicando el deseo de la compañía N° 1 por una pacífica interacción con sus rivales.